



5

**« ÉCOUTE MA TABLETTE ! »
L'ESSOR DE LA CORRESPONDANCE
EN MÉSOPOTAMIE (2004–1595 AV. N. È.)**

Marine BÉRANGER

Mémoires de N.A.B.U. 23

TABLE DES MATIÈRES

Préface	v
Remerciements	vii
Repères chronologiques (chronologie moyenne)	ix
Liste des abréviations bibliographiques et muséographiques	xi
 Introduction	 1
 Premier chapitre : enquête sociologique	 9
1.0. Introduction	9
1.0.1. Le troisième millénaire	10
1.0.2. L'époque paléo-babylonienne : la méthode choisie	12
1.1. Le monde des palais	13
1.1.1. Rois et princes	13
1.1.1.1. Le roi	13
1.1.1.1.1. Le roi et ses fonctionnaires	15
1.1.1.1.2. Les rois entre eux	17
1.1.1.2. Les princes	18
1.1.2. Les hommes au service du roi	18
1.1.2.1. Au service du palais dans la capitale	18
1.1.2.1.1. Le royaume de Mari	20
1.1.2.1.2. En dehors du royaume de Mari	21
1.1.2.2. En poste dans une ville du royaume	22
1.1.2.2.1. Le royaume de Mari	22
1.1.2.2.2. En dehors du royaume de Mari	24
1.1.2.3. En mission	26
1.1.3. Les femmes du palais	28
1.1.3.1. Les reines et les princesses	29
1.1.3.1.1. Une communication avec le roi	30
1.1.3.1.2. Une communication avec les fonctionnaires du roi	30
1.1.3.1.3. Une communication avec l'étranger sous le contrôle du roi	31
1.1.3.2. Les enfants illégitimes du roi	33
1.1.3.3. Le personnel ancillaire : les musiciennes	34
1.1.3.4. Le personnel ancillaire : les dames de compagnie	34
1.1.4. Leurs voies d'accès à l'écrit	35
1.1.4.1. Le courrier du roi	35
1.1.4.2. Le courrier des femmes du palais	36
1.1.4.3. Le courrier des fonctionnaires	40
1.1.4.4. Le transport du courrier	43
1.2. Le monde des temples	43
1.2.1. Les prêtres	44
1.2.1.1. Les administrateurs du temple	44

Table des matières

1.2.1.2. Les lamentateurs	45
1.2.1.3. Les purificateurs	46
1.2.1.4. Les prophètes	47
1.2.2. Les prébendiers	47
1.2.3. Les religieuses recluses	47
1.2.4. Les religieuses mariées	51
1.2.5. Les religieuses- <i>ugbabtum</i> et les prêtresses- <i>enum</i>	52
1.2.6. Leurs voies d'accès à l'écrit	54
1.2.6.1. Le courrier du temple	54
1.2.6.2. Le courrier du cloître	56
1.3. Le monde des villes	57
1.3.1. Les autorités locales	57
1.3.2. Les marchands	58
1.3.3. Les scribes	60
1.3.4. Les juges	61
1.3.5. Les médecins	61
1.3.6. Les artisans	61
1.3.7. Les esclaves et prisonniers de guerre	62
1.3.8. Les éleveurs et les responsables et ouvriers agricoles	63
1.3.9. Les femmes au foyer	64
1.3.9.1. Des épouses seules à la maison	64
1.3.9.2. Écrire pour solliciter et être sollicitée	67
1.3.10. Leurs voies d'accès à l'écrit	70
1.3.10.1. Embaucher un scribe	70
1.3.10.2. Écrire soi-même	72
1.3.10.3. Le transport du courrier	73
1.4. Conclusions du chapitre	74
Deuxième chapitre : apprendre à écrire une lettre	79
2.0. Introduction	79
2.1. Présentation du programme scolaire élémentaire	82
2.1.1. Apprendre les signes cunéiformes	82
2.1.1.1. Les exercices de signes	82
2.1.1.2. Les listes d'anthroponymes	83
2.1.1.2.1. Des signes spécifiques	85
2.1.1.2.2. Comparaison systématique des lettres des royaumes de Mari et Babylone	86
2.1.1.2.2.1. Des signes identiques	97
2.1.1.2.2.2. Uniformité du curriculum	98
2.1.1.2.2.3. Les innovations	100
2.1.1.2.2.4. Respect de la tradition scribale	101
2.1.1.2.2.5. Objectif des listes d'anthroponymes	103
2.1.1.2.2.6. Complémentarité avec les autres exercices scolaires	105
2.1.1.3. Les listes de dieux	106
2.1.2. Apprendre les mathématiques (listes et tables métrologiques, tables de multiplication)	106
2.1.3. Apprendre le sumérien : listes lexicales, listes de formules juridiques, modèles de contrats et proverbes	107
2.1.3.1. Les listes lexicales	107
2.1.3.2. Les listes de formules juridiques (<i>legal phrasebooks</i>)	108
2.1.3.3. Les modèles de contrats (<i>model contracts</i>)	108

2.1.3.4. Les proverbes sumériens	109
2.1.4. Conclusions : la « salle de classe » versus le « stage » ?	109
2.2. Apprendre à écrire une lettre	113
2.2.1. La formule de l'adresse et le vocabulaire des lettres	113
2.2.2. Apprendre à rédiger une lettre entière	117
2.2.2.1. Critères d'identification des lettres scolaires	117
2.2.2.1.1. Aspect de la tablette	124
2.2.2.1.2. Double trait final	125
2.2.2.1.3. (Quasi-)duplicatas et modèles de lettres	126
2.2.2.1.4. Annotations sribales : signature et formule doxologique	127
2.2.2.1.5. Autre contenu sur la tablette ou l'enveloppe	127
2.2.2.1.5.1. Des impressions de calame	127
2.2.2.1.5.2. Un autre exercice scolaire	128
2.2.2.1.5.3. Un dessin	129
2.2.2.1.6. Thèmes abordés et phraséologie standard	130
2.2.2.1.7. Le contexte archéologique	131
2.2.2.1.8. La prosopographie	132
2.2.2.1.9. Conclusions	133
2.2.2.2. Des lettres mémorisées ou dictées	134
2.2.2.3. Fonction des lettres scolaires	137
2.2.2.3.1. S'entraîner à écrire les signes cunéiformes	137
2.2.2.3.2. Gérer l'espace de la tablette	141
2.2.2.3.3. Apprendre la mise sous enveloppe	141
2.2.2.3.4. Apprendre le répertoire des signes akkadiens	142
2.2.2.3.5. Mémoriser les formules épistolaires et la structure d'une lettre	143
2.2.2.3.6. Réalisme des thèmes abordés	145
2.2.3. De la difficulté de l'apprentissage : étude à partir du système d'écriture cunéiforme	148
2.2.3.1. Nombre de signes connus par Marduk-našir, scribe particulier du roi Hammu-rabi	148
2.2.3.2. Nombre de signes connus par Šunuhra-halu, scribe particulier du roi Zimri-Lim	150
2.2.3.3. Différents niveaux de compétence	151
2.2.3.4. L'inconsistance sous-lexicale	154
2.3. Conclusions du chapitre	155
Troisième chapitre : vers la diversité et l'abondance de contenu	159
3.0. Introduction	159
3.1. La correspondance à travers les siècles	161
3.1.1. Les lettres du XX ^e siècle av. n. è.	161
3.1.2. Les lettres du XIX ^e siècle av. n. è.	163
3.1.3. Les lettres du XVIII ^e siècle av. n. è.	165
3.1.4. Les lettres du XVII ^e siècle av. n. è.	171
3.2. La part restreinte des émotions	176
3.2.1. Les XX ^e et XIX ^e siècles av. n. è.	177
3.2.2. Le XVIII ^e siècle av. n. è.	178
3.2.3. Le XVII ^e siècle av. n. è.	182
3.2.4. Conclusions : écrire pour faire réagir	183
3.3. La part du récit et des citations	186
3.3.1. Une importance accrue	186
3.3.2. Dialogues intérieurs et dialogues inventés	195
3.4. Conclusions du chapitre	198

Table des matières

Quatrième chapitre : s'exprimer à l'écrit	201
4.0. Introduction : la qualité du message transmis	201
4.0.1. La méthode	201
4.0.2. Le corpus	204
4.1. Exprimer la suite de ses idées : analyse des relations de discours	220
4.1.0. Introduction : définition et méthode employée	220
4.1.1. Relations causales	224
4.1.1.1. But	224
4.1.1.2. Explication	227
4.1.1.3. Résultat	231
4.1.2. Relations non véridicales	236
4.1.2.1. Alternance	236
4.1.2.2. Condition	237
4.1.3. Relations temporelles	240
4.1.3.1. Localisation temporelle	240
4.1.3.2. Narration	247
4.1.3.3. Encadrement	250
4.1.4. Conclusions	253
4.2. Vers une complexification des messages mis par écrit	258
4.2.0. Introduction	258
4.2.1. Données	260
4.2.2. Conclusions	267
4.3. Faire référence à des tiers	269
4.3.0. Introduction	269
4.3.1. Les formes impersonnelles	271
4.3.2. Les exophores	274
4.3.3. Références ambiguës	279
4.3.4. Conclusions	280
4.4. Délimiter les citations	281
4.4.0. Introduction	281
4.4.1. Groupe 1 (XX ^e siècle av. n. è.)	281
4.4.2. Groupe 2 (XIX ^e siècle av. n. è.)	283
4.4.3. Groupe 3 (XVIII ^e siècle av. n. è.)	287
4.4.4. Groupe 4 (XVII ^e siècle av. n. è.)	290
4.4.5. Conclusions	290
Conclusions générales	293
Annexe 1 : liste des lettres scolaires akkadiennes	299
Annexe 2 : les modèles de lettres	321
Annexe 3 : partition des modèles de lettres	324
Annexe 4 : typologie des variantes du Modèle n° 1	390
Carte du Proche-Orient à l'époque paléo-babylonienne	396
English summary	397
Bibliographie	405
Liste des figures	438
Liste des tableaux	439
Table des matières	440